

Exemplar: 60 PTA 0,36 e
Subscripció anual: 21.878 PTA 131,49 e
Subscripció anual
microfilmada: 37.100 PTA 222,98 e

1 e = 166,386 PTA

Ejemplar: 60 PTA 0,36 e
Suscripción anual: 21.878 PTA 131,49 e
Suscripción anual
microfilmada: 37.100 PTA 222,98 e

1 e = 166,386 PTA



Administració / Administración: Àrea de Publicacions Batlia, 1, València-46001

Subscripcions/Subscripciones (96) 386 34 11 · Anuncis/Anuncios (96) 386 34 41 · Producció/Producción (96) 386 34 18

Venda d'exemplars solts: Llibreria Llig (96) 386 61 70/Venta de ejemplares sueltos: Librería Llig (96) 386 61 70

Composició / Composición: Àrea de Publicacions de la Conselleria de Presidència

Impressió / Impresión: ITEGRAF, SA - Pol. Ind. El Oliveral, Riba-roja de Túria (Valencia)

I. DISPOSICIONS GENERALS

1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports

Conselleria de Medi Ambient

DECRET 71/1999, de 17 de maig, del Govern Valencià, pel qual es modifica el Decret 170/1992, de 16 d'octubre, del Govern Valencià, que aprova l'Estatut de l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana. [1999/M4876]

El present decret modifica l'estatut pel qual es regeix l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana, després de la redacció donada a aquest pel Decret 47/1995, de 22 de març, del Govern Valencià, que el modificà en dos aspectes concrets, els quals foren la regulació expressa i normativa del règim d'assistència jurídica a l'entitat de Sanejament pel Gabinet Jurídic de la Presidència i la modificació del règim mínim de sessions anuals del Consell d'Administració.

La modificació que en aquest moment es presenta, respon a la sofrida per la Llei 2/1992, de 26 de març, de Sanejament de les Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana, a través de la Llei 10/1998, de 28 de desembre, de Mesures Fiscals, de Gestió Administrativa i Financera i d'Organització de la Generalitat Valenciana (publicada en el DOGV núm. 3.404, de 31 de desembre de 1998).

L'ampliació de l'àmbit d'actuació de la Llei 2/1992, en el sentit d'entendre compresa en aquest la realització d'obres d'infraestructures per al proveïment d'aigües de caràcter general, així com la subsegüent assumpció de les dites competències per part de l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals, porten aparellada la necessitat de modificar l'estatut de la mencionada entitat pública.

En virtut d'això, a proposta conjunta dels consellers d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports i de Medi Ambient, i prèvia deliberació del Govern Valencià, en la reunió del dia 17 de maig de 1999,

DECRETE

Article únic

L'article 2, paràgraf primer, del Decret 170/1992, de 16 d'octubre, del Govern Valencià, pel qual s'aprova l'Estatut de l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana queda redactat de la forma següent:

Article 2, paràgraf primer.

«Constitueix l'objecte de l'Entitat de Sanejament la gestió,

I. DISPOSICIONES GENERALES

1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes

Conselleria de Medio Ambiente

DECRETO 71/1999, de 17 de mayo, del Gobierno Valenciano, por el que se modifica el Decreto 170/1992, de 16 de octubre, del Gobierno Valenciano, que aprueba el Estatuto de la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana. [1999/M4876]

El presente decreto modifica el estatuto por el que se rige la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana, tras la redacción dada al mismo por el Decreto 47/1995, de 22 de marzo, del Gobierno Valenciano, que lo modificó en dos aspectos concretos, cuales fueron la regulación expresa y normativa del régimen de asistencia jurídica a la Entidad de Saneamiento por el Gabinete Jurídico de la Presidencia, y la modificación del régimen mínimo de sesiones anuales del Consejo de Administración.

La modificación que en este momento se presenta, responde a la sufrida por la Ley 2/1992, de 26 de marzo, de Saneamiento de las Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana, a través de la Ley 10/1998, de 28 de diciembre, de Medidas Fiscales, de Gestión Administrativa y Financiera y de Organización de la Generalitat Valenciana (publicada en el DOGV nº 3.404 de 31 de diciembre de 1998).

La ampliación del ámbito de actuación de la Ley 2/1992, en el sentido de entender comprendida en el mismo la realización de obras de infraestructuras para abastecimiento de aguas de carácter general, así como la subsiguiente asunción de dichas competencias por parte de la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales, llevan aparejada la necesidad de modificar el estatuto de la mencionada entidad pública.

En su virtud, a propuesta conjunta de los consellers de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes y de Medio Ambiente, y previa deliberación del Gobierno Valenciano, en la reunión del día 17 de mayo de 1999,

DISPONGO

Artículo único

El artículo 2, párrafo primero, del Decreto 170/1992, de 16 de octubre, del Gobierno Valenciano, por el que se aprobó el Estatuto de la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana queda redactado de la siguiente forma:

Artículo 2, párrafo primero.

«Constituye el objeto de la Entidad de Saneamiento la gestión,

l'explotació d'instal·lacions i serveis i l'execució d'obres, tant d'infraestructures per al proveïment d'aigües amb caràcter general com per al tractament i la depuració d'aigües residuals, i, si és procedent reutilització de les aigües depurades, així com la gestió de recaptació del cànon de sanejament, tot això de conformitat amb allò que s'ha establert en la Llei 2/1992, de 26 de març, de Sanejament de les Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana, modificada per mitjà de la Llei 10/1998, de 28 de desembre, de Mesures Fiscals, de Gestió Administrativa i Financera i d'Organització de la Generalitat Valenciana».

DISPOSICIO FINAL

El present decret entrarà en vigor l'endemà de la seua publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 17 de maig de 1999

El president de la Generalitat Valenciana,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

El conseller d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports,
JOSÉ RAMÓN GARCÍA ANTÓN

El conseller de Medi Ambient,
JOSÉ MANUEL CASTELLÀ ALMIÑANA

Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç

ORDRE de 13 de maig de 1999, de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, per la qual es regula el permís dels treballadors a fi de poder exercir el dret al vot en les eleccions del 13 de juny de 1999. [1999/X4826]

Convocades eleccions a les Corts Valencianes mitjançant el Decret 8/1999, de 19 d'abril, del president de la Generalitat Valenciana (DOGV de 20 d'abril de 1999), eleccions de diputats al Parlament Europeu, per mitjà del Reial Decret 595/1999, de 19 d'abril (BOE de 20 d'abril de 1999), i eleccions locals mitjançant el Reial Decret 606/1999, de 19 d'abril (BOE de 20 d'abril de 1999), que tindran lloc el diumenge 13 de juny de 1999, i d'acord amb allò que s'ha disposat en el Reial Decret 605/1999, de 16 d'abril (BOE de 17 d'abril de 1999), pel qual es dicten normes de regulació complementària dels processos electorals; després de l'acord previ amb la Delegació de Govern, és procedent adoptar en l'àmbit de la Comunitat Valenciana les mesures corresponents respecte de l'horari laboral dels treballadors que no gaudisquen en l'esmentat dia del descans setmanal. Amb esta finalitat, de conformitat amb les mencionades normes i amb allò que s'ha disposat en el Reial Decret 4.105/1982, de 29 de desembre, en el Decret 4/1997, de 26 de febrer, del president de la Generalitat Valenciana, i en el Decret 34/1997, de 26 de febrer, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament Orgànic i Funcional de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç,

ORDENE

Article 1

El diumenge 13 de juny de 1999, les empreses on presten els seus serveis treballadors que tinguen la condició d'electors, i que no gaudisquen en aquest dia del descans setmanal previst en l'article 37 del Reial Decret Legislatiu 1/1995, de 24 de març, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei de l'Estatut dels Treballadors, concediran als treballadors permís perquè puguen participar en les eleccions convocades. El dit permís serà retribuït per l'empresa de conformitat amb allò que s'ha establert en l'article 37.3.d) de la norma legal anteriorment esmentada.

la explotación de instalaciones y servicios y la ejecución de obras, tanto de infraestructuras para el abastecimiento de aguas con carácter general como para el tratamiento y depuración de aguas residuales, y, en su caso reutilización de las aguas depuradas, así como la gestión recaudatoria del canon de saneamiento, todo ello de conformidad con lo establecido en la Ley 2/1992, de 26 de marzo, de Saneamiento de las Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana, modificada mediante Ley 10/1998, de 28 de diciembre, de Medidas Fiscales, de Gestión Administrativa y Financiera y de Organización de la Generalitat Valenciana».

DISPOSICION FINAL

El presente decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 17 de mayo de 1999

El presidente de la Generalitat Valenciana,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

El conseller de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes,
JOSÉ RAMÓN GARCÍA ANTÓN

El conseller de Medio Ambiente,
JOSÉ MANUEL CASTELLÀ ALMIÑANA

Conselleria de Empleo, Industria y Comercio

ORDEN de 13 de mayo de 1999, de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, por la que se regula el permiso de los trabajadores a fin de poder ejercer el derecho al voto en las elecciones del 13 de junio de 1999. [1999/X4826]

Convocadas elecciones a las Cortes Valencianas por Decreto 8/1999, de 19 de abril, del presidente de la Generalitat Valenciana (DOGV de 20 de abril de 1999), elecciones de diputados al Parlamento Europeo, por Real Decreto 595/1999, de 19 de abril (BOE de 20 de abril de 1999), y elecciones locales por Real Decreto 606/1999, de 19 de abril (BOE de 20 de abril de 1999), que se celebrarán el domingo 13 de junio de 1999, y de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 605/1999, de 16 de abril (BOE de 17 de abril de 1999), por el que se dictan normas de regulación complementaria de los procesos electorales, previo acuerdo con la Delegación de Gobierno, procede adoptar en el ámbito de la Comunidad Valenciana las medidas correspondientes respecto del horario laboral de los trabajadores que no disfruten en dicho día del descanso semanal, a cuyo fin, de conformidad con las mencionadas normas y lo dispuesto en el Real Decreto 4.105/1982, de 29 de diciembre, y el Decreto 4/1997, de 26 de febrero, del presidente de la Generalitat Valenciana, y el Decreto 34/1997, de 26 de febrero, del Gobierno Valenciano, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico y Funcional de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio,

ORDENO

Artículo 1

El domingo 13 de junio de 1999 las empresas en las que presten sus servicios trabajadores que tengan la condición de electores, y que no disfruten en tal día del descanso semanal previsto en el artículo 37 del Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores, concederán a los mismos permiso a fin de que puedan participar en las elecciones convocadas. Dicho permiso será retribuido por la empresa de conformidad con lo establecido en el artículo 37.3.d) de la norma legal anteriormente citada.